

- 2020年東京五輪に向け、参加国市民と一緒に「お互いの国を学び交流できるかるた」を創る企画「Karuta 2020」を進めています。
- その一環として、大学に講師を派遣し、創作かるたワークショップを開講しています。留学生と日本人学生がお互いの国を紹介した後、かるたを創り、楽しく交流する講座です。
- 完成した作品は「創作かるた賞」応募作品として推薦され、入賞作品は表彰されます。

特徴

- 日本人学生と留学生が交流する新しい活動
- 自分の出身国について振り返ると同時に、お互いの国を学び合うことができる
- 日本人学生と留学生が協働し作り上げる、達成感あふれる活動
- 英語で読句を作ることで、英語の表現力向上
- 完成したかるたは国際交流ツールとして活用



実施要領

- 対象：留学生と日本人学生
- 人数：10～30名
- 時間：2.5～3.5時間
- 講師：1名
- 補助：1—2名（参加者数に応じて）
- 使用言語：英語・日本語

講座の流れ（例）

| | |
|--------------|--|
| STEP 1 (20分) | <ul style="list-style-type: none"> ・ 導入（英語かるたの特徴） ・ 海外でのかるた活動（映像） ・ 英語かるた体験 |
| STEP 2 (30分) | <ul style="list-style-type: none"> ・ 題材学習/調査 ・ 題材ごとに担当者決定 |
| STEP 3 (70分) | <ul style="list-style-type: none"> ・ 読み句づくり ・ 下絵→輪郭線→色付 ・ 札として完成 |
| STEP 4 (20分) | <ul style="list-style-type: none"> ・ 作品発表 ・ 表彰 |
| STEP 5 (30分) | <ul style="list-style-type: none"> ・ かるた大会、表彰 ・ フィードバック |

費用

- ・ 講師料：無料
- ・ 予算があれば、交通費や教材費等、経費を一部ご負担ください。なければ結構です。

必要な設備・教材

- 設備：机・椅子・プロジェクター・スクリーン
- 使用教材・文具類（講師持参）
 - ・ 専用ワークシート、台紙（絵札・読札）
 - ・ 鉛筆・消しゴム・カラーペン・色鉛筆
 - ・ かるた用品（英語かるた・取り札入れ他）
 - ・ フラフープ、床マット

その他、必要な点

- ・ 生徒が書いた英語の読句をチェックできる方を手配願います。
- ・ 題材調査にスマホやPCが必要になる場合あり

よくある質問

- Q: 日本語のかるたは作らないのですか？
- A: まず英語で作り、時間があれば日本語でも作成しています。かるた大会の際、1ゲーム目は英語、2ゲーム目は日本語、そして3ゲーム目に日英混ぜて実施すると、とても盛り上がります。

- Q: Karuta 2020 について、教えてください。
- A: 2020年東京五輪をきっかけに、日本伝統のかるたを世界に発信する活動です。創作講座以外に「創作かるた賞」「かるた文化祭」を実施、2020年には、記念かるた大会を開催する計画です。

参加者の声

留学生

- 「ベトナムにはかるた遊びが無いので、エキサイティングな経験になった」「かるたをいろいろな言語で作れることに、びっくりした」(ベトナム人留学生)
- 「絵を描くのは苦手だけど、かるた創りは面白かった」(ベルギー人留学生)

日本人学生

- 「自分で(かるたを)作るという経験がなかったので、新しい事ができて楽しかったのと、大変勉強になりました」「留学生の方とも、言語を気にしない交流ができて、非常に嬉しかったです」(文学部日本文学4年)
- 「自分のかるたを考えて作ったことで、かるたに愛着がわきました。チーム戦も楽しかったです。」(文学部教育学科4年)

担当教員

- 現在、文科省が盛んに言っております、教科横断型の学習であり、まさにアクティブラーニングのよい例として参考にさせていただきました。
- 留学生をはじめ、本学の学生たちも、大変満足して帰っていきました。特に、教育学科の学生2名は、教員採用試験も一次は合格しており、将来、教員になったときに、大変参考になる活動だったと思います。

講師派遣実績

- 2015年1月 つくば市(姉妹都市かるた)
4月 豪州日本語教師会(教員研修)
2016年8月 東洋大学(留学生交流かるた)
10月 ネパール人国際学校(ネパールかるた)
10月 米国ミルピタス市(姉妹都市かるた)
11月 専修大学付属高校(120ヶ国かるた)
2017年1月 つくば市(姉妹都市かるた)



東洋大学にて

Karuta 2020 プロジェクトチーム
188-0014 東京都西東京市芝久保町 3-4-45
フロムジャパン内
TEL/FAX: 042-439-5445
Email: info@karuta2020.tokyo
URL <http://karuta2020.tokyo>

(171113)

かるたで留学生と交流

「創作かるた講座」

講師を派遣(大学)



ベルギー
留学生作品



日本人学生作品



Karuta 2020
Global Education through Karuta